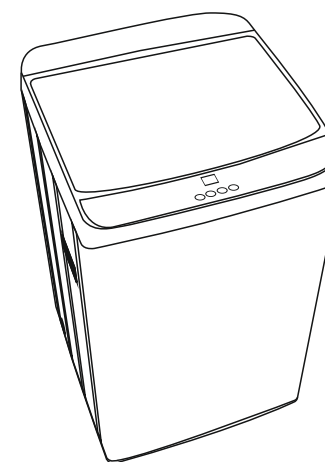




РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

Модель: TL-S05L



Перед использованием стиральной машины внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

Прочтите данное руководство.

В данном руководстве содержатся полезные рекомендации по надлежащему использованию и техническому обслуживанию стиральной машины. Только применение мер профилактики поможет сохранить Ваши время и деньги на протяжении всего срока службы стиральной машины. Таблица советов по устранению неполадок содержит способы устранения типичных неполадок. Прежде чем звонить в сервисную службу, рекомендуется ознакомиться с данной информацией.

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности	3
Описание стиральной машины	5
Установка и регулировка	5
Подключение к источнику питания	9
Работа стиральной машины	10
Подготовка перед стиркой	10
Для защиты детской кожи	12
Загрузка белья	12
Использование моющего средства	13
Панель управления	14
Автоматические программы стирки	15
Устранение неисправностей	16
Общее руководство по подключению и запуску	17
Инструкция по устранению неисправностей	18
Приложение	19
Технические характеристики	19

Поздравляем Вас с покупкой стиральной машины Galatec!

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас внимательно изучить данное Руководство по эксплуатации до того, как начнете пользоваться данным товаром.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства в течение всего периода эксплуатации и передайте ее вместе со стиральной машиной к другому владельцу.

Установка и обслуживание изделия должна выполняться только специалистами по сервису, имеющими соответствующую квалификацию. Вы можете обратиться к продавцу для получения более подробной информации.

ВНИМАНИЕ: Изготовитель не несет ответственности за какие-либо повреждения или неисправности, вызванные ошибками при установке стиральной машинки или несоблюдением правил по установке и эксплуатации, перечисленных в данном Руководстве.

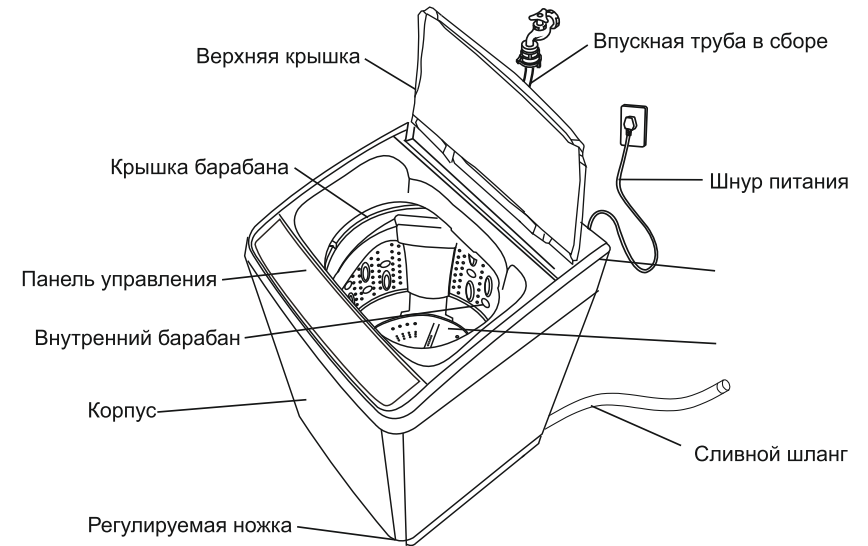
Меры предосторожности

- Если поврежден шнур питания, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или другим квалифицированным лицом во избежание опасных ситуаций.
- Необходимо использовать только новые шланги, поставляемые с прибором, старые шланги от других стиральных машин не должны использоваться повторно.
- Данная стиральная машина предназначена для использования исключительно внутри помещений.
- Максимально допустимое давление воды на входе, 0.8 МПа, для приборов, предназначенных для подключения к водопроводу. Минимально допустимое давление воды на входе, 0.3 МПа, если это необходимо для правильной работы прибора.
- Для приборов с вентиляционными отверстиями в основании: не устанавливайте на ковёр или ковровое покрытие. Ковёр не должен заслонять вентиляционные отверстия, расположенные в днище стиральной машины.
- Настоящее устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или отсутствием опыта или знаний, только если данные лица находятся под присмотром или получили инструкции по безопасной эксплуатации. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны осуществляться детьми без присмотра.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или отсутствием опыта или знаний, за исключением случаев, когда данные лица находятся под присмотром, или получили инструкции по эксплуатации прибора. Не позволяйте детям играть с прибором.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием вытащите вилку сетевого кабеля из розетки.
- Убедитесь, что в карманах стираемой одежды ничего не осталось.
- Острые и жесткие предметы, такие как монеты, броши, гвозди, болты, камни и т.д. могут привести к серьезным повреждениям машины.
- После работы вытащите вилку электропитания и отключите водоснабжение.
- Домашние животные могут забираться внутрь машины. Каждый раз проверяйте машину перед работой.
- Убедитесь, что напряжение и частота питающей сети соответствуют необходимым для работы машины требованиям.
- Не используйте розетку с номинальной силой тока меньше, чем необходимо для работы машины. Никогда не вынимайте вилку из розетки влажными руками.
- В целях безопасности, вилка шнура электропитания должна вставляться в заземленную штепсельную розетку. Проверьте и убедитесь, что ваша розетка надежно и должным образом заземлена.
- Только для частного бытового использования.
- Храните все упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенопласт и т.д.) в недоступном для детей месте.
- Не допускается установка машины в ванной комнате или других помещениях с повышенной влажностью, а также в помещениях с взрывоопасными и едкими газами.
- Убедитесь, что подключение водяного и электрооборудования осуществляется квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями производителя и местными правилами техники безопасности.
- Перед первой стиркой, необходимо провести один цикл полной стирки без вещей внутри машины.
- Данная стиральная машина предназначена только для домашнего использования и рассчитана на ткани, которым подходит машинная стирка.

Не допускается использование легковоспламеняющихся, взрывоопасных или токсичных растворителей. Бензин, спирт и т.д. не должны использоваться в качестве моющих средств. Выбирайте моющие средства, которые предназначены для машинной стирки, особенно для барабана.

- В машине запрещено стирать ковровые покрытия.
- В процессе стирки не заполняйте машину водой вручную.
- После окончания стирки не забудьте отключить электро- и водоснабжение.
- Не забирайтесь и не сидите на верхней крышке стиральной машины.
- Данная бытовая стиральная машина не встраивается.

Описание стиральной машины



Примечание!

Данное изображение приведено только для справки, внешний вид реального изделия может отличаться.

Установка и регулировка

Установите и отрегулируйте машину в соответствии с требованиями руководства. Это очень важно для вашей безопасности и для правильной эксплуатации машины.

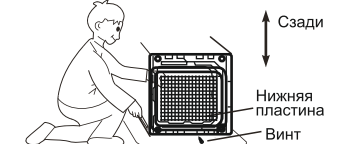
Установите фильтр для удаления ворсинок.

1. Нажмите вниз, чтобы установить.
2. Потяните вверх, чтобы отсоединить.



Установите нижнюю пластину.

После того, как вы открыли упаковку, аккуратно положите стиральную машину на мягкую ткань (например, полотенце или одеяло). Установите нижнюю пластину на дно машины с помощью одного винта и крестовой отвертки, затем осторожно поднимите машину. См. рисунок:



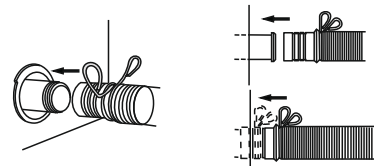
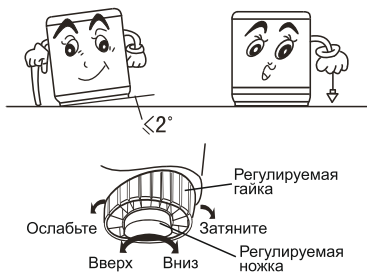
Отрегулируйте положение установки.

Максимально допустимый наклон опорной поверхности машины составляет 2°. Наклонный или неровный пол приведет к нестабильной работе или остановке машины. Отрегулируйте его следующими способами:

• Отрегулируйте регулируемую ножку:

1. Для того чтобы повернуть регулируемую опору, сначала слегка приподнимите боковую часть ножки, ослабьте регулируемую гайку и поверните опору.

2. Затяните гайку после регулировки.



Установка сливного шланга

- Полностью наденьте сливной шланг на канализационную трубу.
- Зафиксируйте и затяните его с помощью муфты (как показано на рисунке).

Использование сливного шланга

Вода из сливного шланга должна стекать плавно.

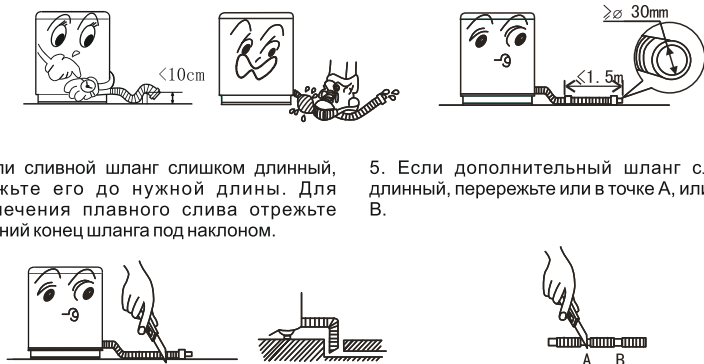
1. Высота сливного шланга должна быть менее 10 см, иначе слив будет прерывистым или таким продолжительным, что машина остановится, не завершив его.

2. Не передавливайте и не нажимайте на сливной шланг.

4. Для удлинения шланга приобретите его отдельно, соблюдая следующее: Внутренний диаметр дополнительного шланга должен быть не менее 30 мм, а длина - не более 1.5 м.

3. Если сливной шланг слишком длинный, обрежьте его до нужной длины. Для обеспечения плавного слива отрежьте передний конец шланга под наклоном.

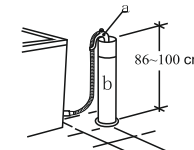
5. Если дополнительный шланг слишком длинный, перережьте или в точке А, или в точке В.



ТОЛЬКО ДЛЯ НИЖНЕЙ СИСТЕМЫ СЛИВА

Размещение верхнего сливного шланга

- Высота сливного шланга («а») должна быть в пределах 86-100 см.
- Диаметр «b» должен быть не менее 3 см, а пропускная способность - не менее 40 л/мин.
- Перед запуском стиральной машины пользователь должен подвесить сливную трубу на высоте 86-100 см от пола.



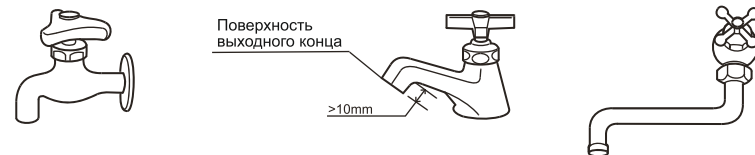
ТОЛЬКО ДЛЯ НИЖНЕЙ СИСТЕМЫ СЛИВА

Установка водовпускного шланга

Проверьте водопроводный кран.

Водопроводный кран, подходящий

Водопроводный кран, не подходящий



Необходимо, чтобы передний конец был не длиннее 10 мм.

Поверхность выходного конца крана должна быть плоской и гладкой.

Если нет, отшлифуйте его, чтобы избежать утечки.

Соединение между соединителем водовпускного шланга и водопроводным краном

1. Используйте новый водовпускной шланг, поставляемый с машиной, для подключения к водопроводному крану. Старые комплекты шлангов не следует использовать повторно.
2. Нажмите на нижний конец блокирующего рычага и опустите задвижку. Снимите соединитель водовпускного шланга с компонента водовпускного шланга. См. рисунок 1.
3. Ослабьте винт, пока не появится доступ к водопроводному крану. Наденьте соединитель водовпускного шланга на кран. См. рисунок 2. (Если диаметр крана слишком велик, и соединитель не может быть установлен на водопроводном кране, ослабьте четыре винта и вытащите втулку соединителя. См. рисунок 3.)

Рисунок 1



Рисунок 2

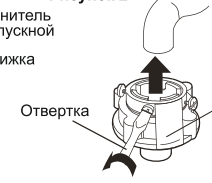
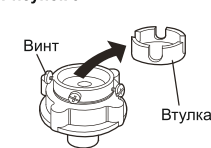


Рисунок 3



4. Равномерно затяните четыре винта. См. рисунок 4.

5. Снимите заводскую табличку. Закрутите крепежную гайку, как показано на рисунке. См. рисунок 5. Примечания: Перед закручиванием крепежной гайки резьба находится на 4 мм выше верхней поверхности гайки. После закручивания крепежной гайки резьба находится на 2 мм выше верхней поверхности гайки. См. рисунок 6.

Рисунок 4



Рисунок 5

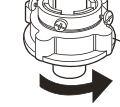
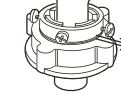


Рисунок 6

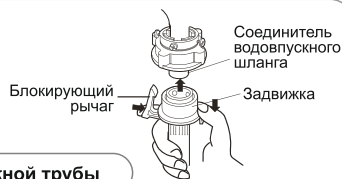


Примерно 4 мм перед скручиванием
Примерно менее 2 мм после скручивания

Для соединителя водовпускной трубы

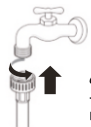
Соединение между соединителем или водопроводным краном и водовпускным шлангом

1. Сдвиньте задвижку. Вставьте водовпускной шланг в соединитель.
2. Подвесьте блокирующий рычаг к соединителю. Отпустите задвижку, пока не услышите щелчок.



Для соединителя водовпускной трубы

Плотно подсоедините шланги подачи воды к водопроводным кранам вручную, а затем затяните плоскогубцами еще на 2/3 оборота. Подсоедините синий шланг к водопроводному крану.



Предупреждение!
- Не перетягивайте - возможно повреждение муфты.

Для впускной трубы с двойной резьбой

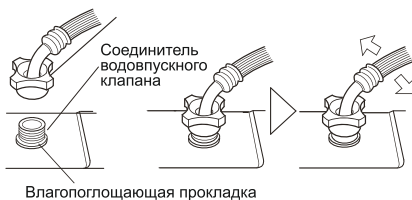
Подсоедините адаптер впускного шланга к водовпускному отверстию шайбы и поверните его для закрепления.



*Проверьте прокладку во впускном отверстии.

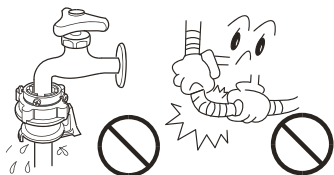
Соединение между водовпускным шлангом и стиральной машиной

1. Не снимайте влагопоглощающую прокладку. Перед каждым использованием проверяйте, не упала и не повреждена ли прокладка. Если это произошло, немедленно свяжитесь с нашим отделом послепродажного обслуживания.
2. Установите гайку водовпускного шланга на соединитель клапана.
3. Затяните гайку. Осторожно покачайте ее, чтобы убедиться, что она подходит.



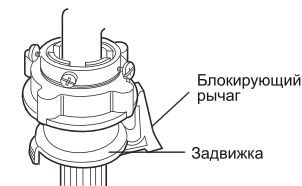
Проверьте соединение между соединителем водовпускного шланга и водопроводным краном.

1. Осторожно покачайте шланг, чтобы убедиться, что он устойчиво затянут.
2. После установки откройте кран, чтобы проверить, не протекает ли он.
3. Не перегибайте шланг путем перенапряжения.
4. Перед каждым использованием проверяйте надежность соединения между соединителем водовпускного шланга и водопроводным краном, а также твердость установки водовпускного шланга, чтобы предотвратить падение из-за неправильного положения установки.



Снимите водовпускной шланг.

1. Закройте водопроводный кран.
2. Нажмите на блокирующий рычаг. Сдвиньте задвижку вниз. Затем отсоедините водовпускной шланг. Если машина используется чаще одного раза в неделю, соединитель водовпускного шланга можно держать на кране, чтобы не повредить крепежный винт.



Для соединителя водовпускной трубы

1. Закройте водопроводный кран.
2. Выверните водовпускной шланг и сохраните его в порядке.



Для впускной трубы с двойной резьбой

Подключение к источнику питания

- Убедитесь, что система электропитания (ток, напряжение питания и провод) у вас дома отвечают требованиям нормальной нагрузки электрических приборов.
- Подключайте машину к розетке, которая правильно установлена и надлежащим образом заземлена. Не используйте переходники, удлинители или разветвители.
- Электрические соединения должны выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями производителя и действующими стандартными правилами техники безопасности.
- Убедитесь, что напряжение питания у вас дома совпадает с напряжением питания на паспортной табличке, расположенной на задней стенке машины.
- Вилка должна подходить розетке, а корпус должен быть правильно и надлежащим образом заземлен.
- Не подключайте и не вытаскивайте вилку мокрой рукой.
- Подключая и вытаскивая штекер питания, не тяните за шнур.
- Если шнур питания поврежден или имеет какие-либо признаки поломки, нужно заменить его специальным шнуром питания, который можно приобрести у его производителя или в сервисном центре.

Предупреждение!

- Данная машина должна быть правильно заземлена. При коротком замыкании заземление может уменьшить опасность удара электрическим током. Данная машина оснащена шнуром питания, который включает в себя вилку, заземляющий провод на заземляющей клемме.
- Стиральная машина должна работать на контуре, отдельном от других электроприборов. Иначе устройство защиты питания может дать сбой или может сгореть плавкий предохранитель.

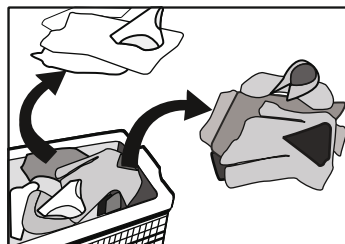
Подготовка к стирке

Внимательно прочитайте данный раздел Руководства, чтобы избежать нарушений в работе стиральной машины и порчи вещей.

Проверьте, не потеряли ли цвет первые постиранные вещи.

Налейте жидкое моющее средство на белое полотенце и промойте им скрытые края одежды, проверьте, не осталось ли на белом полотенце пятен натурального цвета этой одежды.

Что касается шарфов и вещей, которые легко обесцвечиваются при стирке с другими вещами, их нужно стирать отдельно.



Что касается пятен на рукавах, воротниках и карманах, используйте жидкое моющее средство и мягко помойте их щеткой. Затем положите вещи в стиральную машину для достижения наилучшего результата стирки.

Термочувствительные вещи должны стираться в соответствии с требованиями на ярлыках. Иначе они могут изменить цвет или деформироваться.

Запомните:

Никогда не кладите в стиральную машину вещи, которые нужно постирать, на долгий период времени, иначе они могут заплесневеть и покрыться пятнами.

Вещи, которые нельзя стирать в стиральной машине

Вещи, которые могут деформироваться при погружении в воду: Галстуки, жилетки, одежда в стиле «вестерн», верхняя одежда и т.д. при погружении в воду могут заметно «сесть». Также нельзя стирать в стиральной машине вещи, теряющие цвет, такие, как комбинированная одежда из пряжи из искусственного волокна и т.д.

Одежда со складками, гофрированная одежда, полимерная ткань и т.д. могут деформироваться при погружении в воду. Помимо хлопка и шерсти, к тканям, которые легко деформируются, относятся шелк, меховые изделия и меховая отделка. Вещи с отделкой, длинные платья, традиционная одежда и т.д. легко обесцвечиваются. Не стирайте вещи без ярлыков о материале и без указаний для стирки.

Никогда не стирайте в стиральной машине вещи, запачканные химическими веществами, такими, как бензин, нефть, бензол, растворитель для краски и спирт.

Обращайте внимание на моющие средства

Моющее средство или стиральный порошок с низким образованием пены или специальный стиральный порошок для стиральной машины с барабаном следует выбирать в зависимости от типа ткани (хлопок, синтетическое волокно, искусственная и натуральная шерсть), от цвета, температуры стирки, степени и типа загрязнения, иначе может образоваться слишком много пены, которая переполнит отсек, что может привести к нарушениям в работе стиральной машины.

Отбеливатель относится к щелочи и может испортить одежду, поэтому его нужно использовать в минимальных количествах.

Порошкообразные моющие средства могут легко остаться на одежде и вызывать неприятный запах, поэтому одежду нужно хорошо прополаскивать.

Моющее средство не может легко и полностью раствориться, если его слишком много или температура воды слишком низкая. Моющее средство может остаться на одежде, трубах и стиральной машине, загрязняя вещи.

При стирке должны учитываться вес вещей, степень загрязнения, жесткость местной воды, а также рекомендации производителей моющих средств. Обратитесь в компанию водоснабжения, если не уверены насчет жесткости воды.

Примечания:

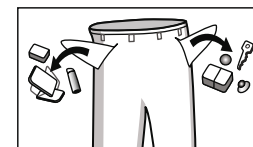
Храните моющие средства и дополнительные средства в безопасных и сухих местах, недоступных для детей.

Вытащите все предметы из карманов

Проверьте карманы на одежде, которую нужно постирать, уберите жесткие предметы, например, украшения и монеты, иначе это может привести к повреждению стиральной машины.

Вещи, подлежащие стирке, классифицируются согласно следующим характеристикам:

Типы символов на памятках по уходу: вещи, подлежащие стирке, разделяются на хлопок, смешанное волокно, синтетическое волокно, шелк, шерсть и искусственное волокно.



Цвет: следует разделять белые и яркие цветные вещи. Все новые цветные вещи нужно стирать отдельно.

Размер: вещи разных размеров стираются вместе, чтобы улучшить результат стирки.


Влияние: вещи из искусственной шерсти должны стираться отдельно. Что касается новых вещей из чистой шерсти, штор и шелка, для них следует выбирать процедуру щадящей стирки. Проверьте ярлыки на всех вещах, подлежащих стирке.

Прежде чем класть вещи в стиральную машину, их нужно рассортировать. Если на шторах есть крючки, их перед стиркой нужно убрать.

Отделка на одежде может повредить стиральную машину. Вещи с пуговицами и вышивкой следует перед стиркой вывернуть наизнанку.

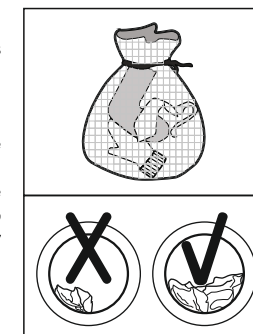
Чистка застежек:

Молния, пуговицы или крючки должны быть застегнуты. Свободные завязки или ленты нужно завязать.

 Бюстгальтер следует стирать в наволочке на молнии или на пуговицах, чтобы не позволить выскочившим из бюстгальтера стальным дужкам попасть в барабан и повредить машину.

Особенно деликатные вещи, такие, как кружевные занавески, прямые жакеты, маленькие вещи (капроновые носки, носовые платки, галстуки и т.д.) нужно положить в сетку для стирки.

Стирка одной большой и тяжелой вещи (например, махровые полотенца, джинсы, ватные куртки и т.д.) может легко привести к смещению центра тяжести барабана и дисбалансу при работе стиральной машины в режиме отжима. Чтобы этого избежать, следует добавить еще одну или две вещи и стирать их вместе.



Для защиты детской кожи

Детские вещи (детская одежда и полотенца), включая пеленки, следует стирать отдельно и специальным детским моющим средством. Количество полосканий следует увеличить, чтобы вещи были тщательно прополосканы и очищены, без остатков моющего средства.

Для достижения наилучшего результата стирки вещи, которые легко загрязняются, такие, как белые носки, воротники, рукава и т.д., следует постирать вручную перед тем, как положить их в стиральную машину.

Используйте порошкообразные или жидкие моющие средства. Если используется мыло, оно может остаться внутри волокон тканей одежды.

Проверьте объем стирки:

Не кладите слишком много вещей, иначе это повлияет на результат стирки. Проверьте максимально допустимое количество вещей для стирки по следующей таблице.

Вещи, которые легко покрываются пылью, для стирки следует вывернуть наизнанку

Вещи, которые легко покрываются пылью, должны стираться отдельно, иначе другие вещи могут покрыться пылью, нитками и т.д. Желательно стирать черные и хлопковые вещи отдельно, потому что при совместной стирке они могут легко покрыться нитками других цветов.

Водонепроницаемые материалы (лыжные костюмы, наружные подкладки, штормы) не следует стирать в стиральной машине.

Волоконные изделия из водонепроницаемой ткани не рекомендуется стирать в стиральной машине, так как во время полоскания и сушки может произойти заливание водой или возникнуть чрезмерная вибрация, в результате чего вещи могут быть испорчены. (Например, наружные подкладки, непромокаемые плащи, зонты, лыжные костюмы, автомобильные чехлы, спальные мешки, подушки и т.д.)

Загрузка белья

- См. общий вес всех вещей при одной загрузке в сухом состоянии, чтобы определить, соответствует ли он объему стирки и полоскания машины. Фактический вес загрузки должен быть меньше рекомендуемого объема.
- Толщина, размер и тип ткани влияют на фактический объем стирки. Рекомендуется загружать только достаточное количество белья, чтобы вещи могли свободно двигаться во время стирки.
- Не выбирайте «Высокий» уровень воды для белья весом менее 1.0 кг, чтобы избежать разбрызгивания воды.
- Для того чтобы постирать тонкое белье, такое как чулки, шелк и т.д., сначала поместите его в сетчатый мешок для стирки (который можно приобрести отдельно) перед стиркой.


Использование моющего средства

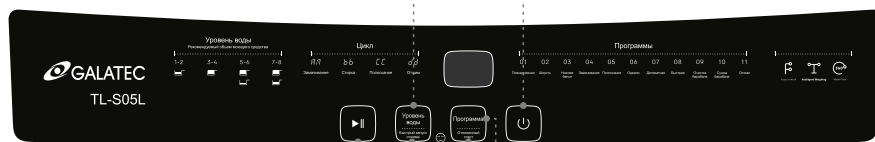
Как использовать отбеливатель	Как использовать стиральный порошок
<ul style="list-style-type: none">• Залейте водой до нужного уровня. Разведите отбеливатель в емкости. Медленно налейте его в барабан для стирки.• Не используйте отбеливатель с цветным или узорчатым бельем, т.к. оно может потерять цвет.• Отбеливатель не должен напрямую соприкоснуться с бельем.• См. инструкции производителя по использованию и количеству отбеливателя.• Порошковый отбеливатель растворите перед использованием.	<ul style="list-style-type: none">• Прямое растворение в машине1. Залейте воду до уровня «Низкий».2. Добавьте порошок. Дайте поработать в течение 30 секунд, чтобы растворить его полностью.3. Поместите выбранное белье, подходящее уровню воды.• Мгновенное растворение стирального порошка:1. Подготовьте теплую воду 30°C в емкости.2. Добавьте порошок, помешивая, чтобы он полностью растворился.• Добавьте необходимое количество моющего средства в зависимости от уровня воды и количества белья.• Рекомендуется не использовать сильно пенящееся моющее средство.Стиральный порошок плохого качества или долго хранившийся может комкаться.

Уровень воды:


В зависимости от количества белья вы можете нажать кнопку «Уровень воды», чтобы выбрать соответствующий уровень воды. Стиральная машина автоматически установит уровень воды в зависимости от веса белья (Fuzzy control и Smart Weighing).

Питание:

Нажмите кнопку , чтобы включить или выключить питание.



Старт/пауза:

Нажмите кнопку , чтобы запустить или приостановить работу машины.

Быстрый запуск отжима:

Удерживайте «Уровень воды/Быстрый запуск отжима» в течение 3 секунд для включения. В соответствии с этой программой машина сначала сливает остаток воды, а затем продолжает отжим по программе «Отжим».



Отложенный старт:

Нажмите и удерживайте кнопку «Программа/Отложенный старт» в течение 3 секунд, чтобы выбрать время задержки, которое будет отображаться на экране.

Программа:



При включении по умолчанию используется режим «Повседневная». При нажатии на кнопку [Программа] вы можете переключаться между режимами «Повседневная», «Шерсть», «Нижнее белье», «Замачивание», «Полоскание», «Одеяло», «Деликатная», «Быстрая», «Очистка барабана», «Сушка барабана» и «Отжим».

Примечания:


- Данная стиральная машина автоматически применяет следующие функции ко всем автоматическим режимам стирки:
 - Fuzzy control и Intelligent Weighting - система высокочувствительных сенсорных датчиков, которые распределены по всему баку и улавливают вес, который приходится на барабан, а также интенсивность и даже тип загрязнений, автоматически определяя оптимальное количество воды для стирки.
 - 360° Water Flow - особый высокоскоростной режим вращения барабана, при котором потоки воды с силой ударяются о ткани белья, повышая эффективность стирки.
- Процедура проверки энергоэффективности: Одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Программа» и «Старт/пауза» , после отпущения прозвучит звуковой сигнал, а экран отобразит код «С8», что означает, что вы вошли в режим проверки энергоэффективности. Уровень воды для половинной загрузки равен 4, а для полной загрузки равен 8.
- Если выбрана одна из программ, но на момент старта в барабане есть остаточная вода, уровень воды не сможет быть определен автоматически (функция Fuzzy control), и машина сразу перейдет к программе стирки.
- Во время работы программы нажмите и удерживайте кнопки «Уровень воды» и «Программа» в течение 3 секунд одновременно, чтобы войти или выйти из функции блокировки от детей.
- Программа «Полоскание» (05): стиральная машина не будет автоматически сливать воду после последнего полоскания. Чтобы завершить слив воды, нужно дополнительно нажать кнопку «Старт/пауза» .

	Программа	Рекомендации по применению, длительность	Описание программы
1	Повседневная	Стандартная программа для ежедневной стирки, 38-44 минуты	Стирает обычные хлопчатобумажные ткани
2	Шерсть	Стирка шерсти, 26-30 минут	Стирает белье из шерсти
3	Нижнее белье	Стирка нижнего белья, 32-36 минут	Стирка нижнего белья
4	Замачивание	Погружение при максимальном уровне воды на 15 минут, общее время стирки 59 минут	Предварительно постирает одежду, замочит ее на некоторое время, а затем постирает еще раз
5	Полоскание	При выборе этой функции машина не будет сливать или отжимать воду после последнего полоскания, машина будет в состоянии паузы, на дисплее будет мигать код «SA». Пользователю необходимо нажать кнопку «Старт/Пауза», чтобы продолжить программу. Если пользователь не подтвердит слив, каждые 5 минут будет звучать зуммер, чтобы напомнить пользователю.	После стирки отжим не выполняется, пока пользователь не подтвердит выполнение программы вручную.
6	Одеяло	Стирка домашнего текстиля, 42-49 минут	Стирка крупных предметов домашнего текстиля, таких как постельное белье и шторы
7	Деликатная	Деликатная стирка, 31–37 минут	Стирайте деликатные вещи, такие как шарфы и носовые платки
8	Быстрая	Экспресс-стирка, стирка за 26 минут	Стирайте небольшое количество не слишком грязного белья
9	Очистка барабана	Замочите и постирайте с пустым баком, в течение 65 минут	Очищает поверхность внутреннего и внешнего бака стиральной машины
10	Сушка барабана	Сушка пустого бака, в течение 40 минут	Сушка на воздухе поверхности внутреннего и внешнего бака стиральной машины, чтобы предотвратить рост плесени
11	Отжим	Одинарный цикл отжима, 8 минут	Для раздельной сушки белья

Как выбрать «программу»:

- Нажмите кнопку .
 - Нажмите кнопку «Программа» и выберите нужный режим в зависимости от типа белья («Обычный», «Шерсть», «Нижнее белье», «Замачивание», «Задержка полоскания», «Одеяло», «Деликатный», «Быстрый», «Очистка барабана», «Сушка на воздухе» и «Отжим»);
 - Нажмите «Уровень воды», чтобы выбрать соответствующий уровень воды, и добавьте моющее средство соответственно (для моделей с нечеткой загрузкой вам не нужно выбирать уровень воды, т.к. стиральная машина автоматически определяет количество белья и устанавливает соответствующий уровень воды);
 - Закройте крышку.
 - Нажмите .
- Если вы хотите изменить установленную программу, сначала выключите питание, а затем включите его снова, затем вы можете выбрать нужную программу.

1. Нижеприведенные ситуации являются нормальными.

Явление	Причины
При запуске «Полоскания» воды нет.	Программа полоскания начнется со сливом и отжимом.
Машина начинает полоскание во время отжима.	Когда одежда находится в дисбалансе, машина подает воду для полоскания, чтобы восстановить баланс.
Кнопки не работают.	Когда машина запускается, сначала нужно нажать  , чтобы изменить программу.
Программа отжима задерживается.	Отжим займет около 15-60 секунд, даже если внутри нет воды.
В новой машине осталась вода.	Это остаточная вода после внутренней заводской проверки.
Когда отжим кончается, шорох все равно остается.	Это звук тормоза сцепления.

2. Распространенные неисправности и руководства по их устранению

№	Категория неисправности	Описание	Цифровой дисплей	Зуммер	Методы
1	Превышение времени впуска воды	Превышает 30 минут при впуске или компенсации воды.	E0	Зуммер на 10 секунд 0.25 секунды ВКЛ. 0.25 секунды ВЫКЛ.	Откройте верхнюю крышку, затем закройте.
2	Превышение времени слива	Превышает 5 минут при сливе.	E1		
3	Дисбаланс отжима	Удар по внутреннему барабану 3 раза при отжиге.	E2		
4	Разблокировка крышки дверцы	Отключение защитного выключателя.	E3		
5	Неисправность датчика уровня воды	Ослабление датчика уровня воды.	E4		Выключите питание.
6	Разблокировка верхней крышки при включенной функции «Отложенный старт»	Когда установлена функция «Отложенный старт», раздается сигнал для разблокировки верхней крышки.	E5		Закройте крышку.
7	Разблокировка крышки дверцы, если установлена «Защита от детей»	При установке «Защита от детей», раздается сигнал разблокировки крышки дверцы.	E7		

1. Подсоедините и поместите сливную трубу вниз, подсоедините ее к впускной трубе, откройте кран. Перед открытием крана убедитесь, что винт затянут; в противном случае может произойти утечка воды.
2. Вставьте вилку в розетку, загрузите белье в машину, нажмите кнопку «Питание», чтобы подключиться к сети.
3. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза» (по умолчанию машина показывает «Обычный режим» при первом использовании).
4. Из-за работы функции Fuzzy control могут быть некоторые различия в уровне воды из-за разницы в размере, весе и текстуре белья. Это нормальное явление.
5. Закройте крышку машины при стирке.
6. Если крышка не закрыта должным образом, стиральная машина автоматически остановится и подаст звуковой сигнал перед сливом воды.

Инструкция для настройки программы

1. Нажмите кнопку «Питание».
2. Нажмите кнопку «Программа». Выберите нужную программу в соответствии с категорией вашего белья.
3. Нажмите кнопку «Уровень воды», выберите необходимый уровень воды, в соответствии с ним залейте моющее средство.
4. Закройте верхнюю крышку.
5. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза».
 - Если вы хотите изменить установленную программу, выключите питание и снова включите его, чтобы выбрать нужную программу.

Примечания:

1. Иногда при стирке или полоскании может течь вода, что является автоматической компенсацией воды при снижении уровня воды.
2. Когда машина начинает отжим, барабан для стирки/полоскания может время от времени вращаться или останавливаться.
3. При заливке воды для полоскания вода может вытекать из сливной трубы.
4. Иногда во время отжима вода может дополнительно поступать в барабан и ополаскивать белье.
5. Когда отжим закончен, может быть слышен звук потока воды.

Комплектация

Наименование	Количество
• Руководство пользователя	• Одно
• Компоненты водовпускного шланга 	• Один
• Сливной шланг 	• Один
• Нижняя пластина 	• Одна

При возникновении следующих проблем микрокомпьютер проверит нетипичное состояние и подаст предупреждающие звуковые сигналы в течение 10 секунд.

Примечание:

Нажмите кнопку «Пуск/Пауза», индикация неисправности исчезнет. Проверьте и устраните все сбои, снова нажмите кнопку «Пуск/Пауза», машина возобновит работу. Если состояние ошибки сохраняется, извлеките вилку питания и позвоните в нашу сервисную службу.

Неисправность	Причина
Машина перестала работать.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что она подключена к источнику питания. Нет нажатия кнопки «Пуск/Пауза». Убедитесь, что предохранитель находится в рабочем состоянии и питание включено. Убедитесь, что питание включено. Убедитесь, что проводка не ослаблена.
Нет или мало воды при впуске.	<ul style="list-style-type: none"> Кран открыт? Подача воды прекратилась? Водовпускная труба забита? Водовпускная труба замерзла? Убедитесь, что давление воды достаточно.
Нет слива.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что сливная труба опущена вниз. Убедитесь, что выпускная труба не расположена слишком высоко (более 15 см). Сливное отверстие заблокировано?
Нет отжима.	<ul style="list-style-type: none"> Перераспределите белье, чтобы выровнять вес загрузки. Убедитесь, что машина установлена на ровной поверхности. Убедитесь, что верхняя крышка закрыта должным образом. Проверьте, не выбрана ли программа «Только стирка».
Потеря руководства	<ul style="list-style-type: none"> Позвоните в нашу сервисную службу.
Другое	<ul style="list-style-type: none"> Выключите питание, извлеките вилку из розетки и позвоните в нашу сервисную службу.

Этот прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, таких как:

- кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- фермерские дома;
- использование клиентами в отелях, мотелях и других жилых помещениях;
- гостиницы типа «ночлег и завтрак»;
- помещения общего пользования в многоквартирных домах или в прачечных самообслуживания.

Технические характеристики, изображения и функции могут быть изменены без предварительного уведомления в целях улучшения продукта.

Памятка по уходу

Ярлык и значок на одежде могут помочь вам выбрать наилучший способ стирки ваших вещей.

<p>Нормальная стирка</p> <p>Щадящая стирка</p>	<p>40</p> <p>Теплая стирка (макс. 40°C)</p>	<p>Ручная стирка</p> <p>Не стирать</p>	<p>Можно отбеливать</p> <p>Не отбеливать</p>	<p>Можно отбеливать с применением хлора</p> <p>Можно отбеливать, но без хлора</p>	<p>Можно сушить в сушилке при средней темп. (макс. 150°C)</p> <p>Можно сушить в сушилке при низкой темп. (макс. 110°C)</p>
<p>Можно гладить</p> <p>Не гладить</p>	<p>Можно гладить при низкой температуре (макс. 110°C)</p>	<p>Сухая чистка</p> <p>Сухая чистка запрещена</p>	<p>Обычная сухая чистка с любым растворителем</p> <p>Обычная сухая чистка только с углеводородным растворителем</p>	<p>Можно отжимать и сушить в сушилке</p> <p>Сушить на горизонтальной поверхности</p>	<p>Сушить без выжимания</p> <p>Можно сушить вертикально/Можно сушить на свежем воздухе</p>
<p>Можно гладить через ткань</p> <p>Паровая глажка</p>	<p>Можно сушить после стирки</p> <p>Можно сушить на свежем воздухе в тени</p>	<p>Теплая сухая чистка</p> <p>Нельзя выжимать и сушить</p>	<p>Можно сушить на свежем воздухе</p>	<p>Не выжимать</p>	<p>Не стирать в стиральной машине</p>

Технические характеристики

Макс. загрузка (стирка)	6 кг
Макс. загрузка (отжим)	6 кг
Питание	220-240 В ~50 Гц
Мощность (стирка)	380 Вт
Мощность (отжим)	260 Вт
Макс. давление воды	0.03-0.08 МПа
Класс влагозащиты	IPX4



Данная маркировка означает, что данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами, чтобы не допустить возможного ущерба окружающей среде или вреда здоровью. Чтобы утилизировать использованное устройство, следует воспользоваться услугами специалистов.



- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Срок службы составляет 7 лет.

Изготовитель / Филиал изготовителя:

Nanjing Chuangwei Household Electronic Appliances Limited
Наньцзин Чуанвэй Хаусхолд Электрикал Апплайансис Лимитед
Адрес: Skyworth Industrial Park, No.96 Binhuai Road, Lishui, Nanjing, China
Промышленный парк Скайуорс, №96 Биньхуай Роуд, Лишуй, Нанкин, Китай

Импортер / Уполномоченный представитель изготовителя на территории Таможенного Союза, принимающий претензии:

ИП Трегубов Вячеслав Юрьевич
Адрес: Российская Федерация, 692651, Приморский край, Михайловский район, село Михайловка, квартал 3, дом 2, квартира 37,
Телефон: 8-800-333-33-66



www.galatec.hk